

Основы и принципы Республики и кантона Невшатель

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ В ДВЕНАДЦАТИ ВОПРОСАХ

ВЫ ПЕРЕЕЗЖАЕТЕ В КАНТОН НЕВШАТЕЛЬ ИЗ ДРУГОЙ СТРАНЫ ИЛИ ИЗ ДРУГОГО КАНТОНА. ВЫ УЖЕ ЗДЕСЬ ЖИВЕТЕ И ПРИНИМАЕТЕ У СЕБЯ НОВОПРИБЫВШИХ. КАКОВЫ ОСНОВЫ ГОСУДАРСТВА, ГДЕ ВЫ РЕШИЛИ ЖИТЬ? ЧТО ТАКОЕ «ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ, СВЕТСКАЯ, СОЦИАЛЬНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГАРАНТИРУЮЩАЯ ОСНОВНЫЕ ПРАВА», КАК ОНА ОПРЕДЕЛЕНА В СТАТЬЕ 1 НЕВШАТЕЛЬСКОЙ КОНСТИТУЦИИ ОТ 24 СЕНТЯБРЯ 2000 г.?

ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ ЭТО ОБЪЯСНИТЬ И ПОЗНАКОМИТЬ ВАС С КАНТОНОМ НЕВШАТЕЛЬ, МЫ ПОДГОТОВИЛИ ПАКЕТ ДОКУМЕНТОВ, СОДЕРЖАЩИЙ «ОСНОВЫ И ПРИНЦИПЫ РЕСПУБЛИКИ И КАНТОНА НЕВШАТЕЛЬ», БРОШЮРУ ПОД НАЗВАНИЕМ «ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ», КУЛЬТУРНЫЙ ДНЕВНИК, А ТАКЖЕ ПРОГРАММУ КУРСОВ ПО ГРАЖДАНСКИМ ЗНАНИЯМ.

ПОЧЕМУ ТАКОЙ ПОДХОД?

Основы и принципы государства обычно излагаются в законах, представляющих собой конкретные правовые нормы, которые обязаны соблюдать все граждане (как швейцарцы, так и иностранцы). Даже если не существует юридического обязательства придерживаться самих принципов, для функционирования такого государства, как Невшатель, все равно необходимо, чтобы большинство населения их знало, уважало и брало на себя обязательство их защищать.

КАК ОПРЕДЕЛЯЮТСЯ РЕСПУБЛИКА И КАНТОН НЕВШАТЕЛЬ?

Как либеральное, демократическое, социальное и светское государство. Это означает, что оно гарантирует своему населению основные права и свободы, вовлекает людей в управление властью, предоставляет своим гражданам социальную защиту, не имеет государственной религии и гарантирует свободу вероисповедания.

ЧТО ТАКОЕ ЛИБЕРАЛЬНОЕ ПРАВОВОЕ ГОСУДАРСТВО?

Это государство, гарантирующее основные права человека, первое из которых – человеческое достоинство – означает право не подвергаться бесчеловечному и унижающему обращению. Такое государство защищает от пыток и другого жестокого обращения.

ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ СВОБОДЫ ОСНОВНЫМИ ПРАВАМИ?

Да. Существуют личные права и свободы, такие как право на жизнь и личную свободу, право на вступление в брак, свобода языка и свобода вероисповедания; свобода общения, которая включает в себя свободу мнения и его свободное выражение, право на информацию, право на свободу ассоциаций, собраний и демонстраций; а также экономические права и свободы, такие как гарантия собственности, экономическая свобода и свобода профсоюзов.

КАКИЕ ДРУГИЕ ПРАВА ТАКЖЕ ГАРАНТИРУЮТСЯ?

Принцип равного обращения, запрет дискриминации, а также социальные права, гарантирующие определенные государственные услуги, оказываемые с обязательным уважением человеческого достоинства.

МОЖНО ЛИ ОГРАНИЧИТЬ СВОБОДЫ?

Государство может это сделать, потому что некоторые свободы противоречат друг другу. Например, свобода выражения мнений некоторых лиц может в некоторых случаях противоречить свободе убеждений других. Государство также может ограничивать свободы, потому что существует противоречие между свободой личности и интересами общества. Однако любое ограничение должно иметь законное основание и быть оправдано общественными интересами.

BIENVENUE
WILLKOMMEN
BENVENUTI
WELCOME
BEM-VINDO
BIENVENIDA
MIRË SE VJEN
DOBRODOŠLI
HOŞGELDİNİZ
KU SOO DHOWOW
BUN VENIT
SZERENCSESEN ERKESZTEK
VÍTEJTE
اهلا وسهلا

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

ЧТО ТАКОЕ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЕ ГОСУДАРСТВО?

Это государство, где власть принадлежит народу. Следует различать системы представительной демократии, когда народ избирает своих представителей в парламент (и, соответственно, в правительство), и системы прямой демократии, где народ, помимо всего выше сказанного, может оказывать прямое влияние на государство посредством инициатив и референдума. Такая система существует в Швейцарии и в Невшателе.

КТО ИМЕЕТ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА?

Эти права предоставляются гражданам. В большинстве стран иностранцы исключены из института гражданства. В Швейцарии на федеральном уровне политическим правом обладают только граждане Швейцарии - мужчины и женщины - старше 18 лет. Но в Конституции 2000 года кантон Невшатель расширил это право на определенные категории иностранцев.

КТО МОЖЕТ ГОЛОСОВАТЬ?

В кантоне Невшатель иностранцы старше 18 лет, имеющие долгосрочный вид на жительство (пермит C), могут:

- Голосовать на кантональном уровне после не менее пяти лет проживания в кантоне.
- Голосовать и быть избранным на коммунальном уровне после минимум одного года проживания в кантоне.

ЧТО ТАКОЕ СОЦИАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВО?

Государство, которое гарантирует социальную справедливость, распространяющуюся на всех. Государство принимает социальные меры, чтобы предоставить каждому возможность обучения, работы, подходящее жилье, социальную защиту (на случай безработицы, старости, болезни, несчастного случая). Государство гарантирует социальные права,

необходимые для уважения человеческого достоинства, а именно право на минимальный прожиточный уровень и на бесплатное базовое образование.

КАК ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ СВЕТСКОЕ ГОСУДАРСТВО?

Это государство, в котором общественные институты отделены от церквей. Где нет государственной религии, но есть режим, признающий свободу вероисповедания. Эта свобода включает свободу сознания и убеждений, а также свободу религиозных обрядов. В силу этой свободы коммуна Невшателя не может запретить учащейся мусульманке носить хиджаб в классе. Но у учителя такого права нет, так как это противоречит принципу конфессиональной нейтральности в государственных школах.

Государство обязано быть открытым для всех религиозных и философских убеждений. Это не мешает ему признавать три христианские церкви учреждениями, представляющими общественный интерес. Но новая Конституция Невшателя предусматривает возможность распространения этого признания по запросу и на другие религиозные общины.

А ТОЛЕРАНТНОСТЬ?

Либеральное, социальное, демократическое и светское государство предполагает, что люди, являющиеся его частью, принимают и терпимо относятся к разнообразию мнений. Только толерантность и непредубежденность могут обеспечить баланс смешанных сообществ.

 **ne.ch**
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

ДЕПАРТАМЕНТ ЭКОНОМИКИ И СОЦИАЛЬНОГО ДЕЙСТВИЯ
СЛУЖБА МУЛЬТИКУЛЬТУРНОГО СЛИЯНИЯ
ПЛАС ДЕ ЛЯ ГАР
(PLACE DE LA GARE) 6
2300 ЛА-ШО-ДЕ-ФОН
(LA CHAUX-DE-FONDS)
ТЕЛ. +41 (0)32 889 74 42
ФАКС +41 (0)32 722 04 04

Ознакомиться с текстом Невшательской конституции можно на сайте www.ne.ch или www.ne.ch/constitutionNE